

**Lenovo**<sup>™</sup>

**HT20**

GEBRUIKSGIDS



**DRAADLOZE EARBUDS**

**BG** Изтеглете тук ръководството **CS** Stáhněte si zde manuál **DA** Download her manual **DE** Laden Sie hier das Handbuch herunter **EL** Κατεβάστε εδώ το εγχειρίδιο **EN** Download here manual **ES** Descargue aquí el manual **ET** Laadige alla siit kasutusjuhend **FI** Lataa tästä käyttöohje **FR** Téléchargez ici le manuel **HR** Preuzmite ovdje priručnik **HU** Töltse le a kézikönyvet **IT** scarica qui il manuale **LT** Atsisiųskite čia vadovą **LV** Lejupielādējiet šeit rokasgrāmatu **NL** Download hier de handleiding **PL** Pobierz tutaj instrukcję **PT** Baixe aqui o manual **RO** Descarcă aici manualul **RU** Скачать здесь руководство **SH** Преузмите овде приручник **SK** Stiahnite si tu manuál **SL** Prenesite tukaj priročnik **SV** Ladda ner manualen här



## VERPAKKINGSINHOUD



Earbuds



Oortips (S/L grootte)



Laadkabel



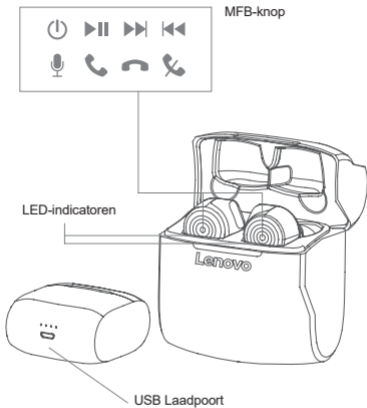
Gebruikershandleiding



Garantiekaart

Hartelijk dank voor de aankoop van onze producten. Lees deze handleiding aandachtig door voordat u deze gaat gebruiken.

## INSTRUCTIES



## AUTO POWER AAN

De earbuds worden automatisch ingeschakeld en gekoppeld aan elkaar, wanneer ze uit de oplaadcase worden gehaald.

- Beide indicaties knipperen in het blauw, dan wordt de earbud donker.
- De indicator van de andere earbuds knippert in rood en blauw, het apparaat is klaar om te koppelen.



Aan/uit-knipperen in blauw

Koppeling bezig knipperen in rood en blauw

## AUTO POWER UIT

- De earbuds worden automatisch uitgeschakeld wanneer ze weer in de oplaadcase worden geplaatst.
- De indicatielampjes zullen in het rood staan bij het opladen van de earbuds.



Ononderbroken rood tijdens het opladen

## MANUELE HANDELINGEN

### Power aan

Houd de knop gedurende 3 seconden ingedrukt om de earbud aan te zetten, de indicator knippert in het blauw.

## ⌚ Indicatoren



aanzetten	3s knipperen in blauw
koppeling	5s knipperen in rood en blauw
uitschakelen	5s knipperen in het rood

### **Pairing**

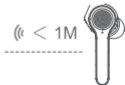
Houd de knop voor 5 seconden ingedrukt, de oordopjes zijn klaar om te koppelen en de indicator knippert in rood en blauw.

### **Uitschakelen**

Houd de knop gedurende 5 seconden ingedrukt om de earbud uit te schakelen, de indicator knippert in het rood en wordt donker wanneer het uitschakelen met succes is voltooid.

## **AUTOMATISCH KOPPELEN**

1. Haal de earbuds uit de oplaadcase, ze kunnen automatisch aan elkaar gekoppeld worden, en ze zijn klaar om te koppelen met uw toestel, wanneer de indicator van de earbuds knippert in het rood en blauw.



2. Zet Bluetooth aan in de instellingen van uw toestel, zoek de naam van de earbuds HT20 in de koppeling lijst en klik erop om te koppelen. De indicatoren van de earbuds zullen donker worden als ze met succes gekoppeld zijn.

Opmerkingen: Houd uw apparaat binnen 1 meter (3 voet) van de earbuds bij het koppelen.

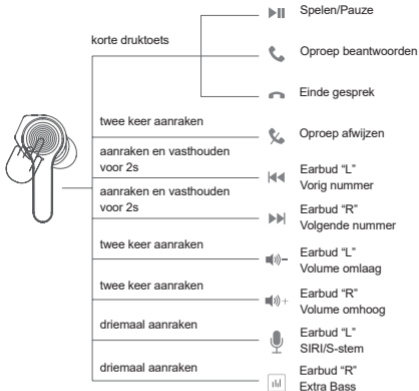
3. Speel muziek af of maak een oproep op uw toestel zoals gewoonlijk, geniet van het heldere en stabiele draadloze stereogeluid.  
4. Wanneer de earbuds zijn uitgeschakeld, kunt u ze gewoon terug zetten in de oplaadcase, en neem ze weer uit om opnieuw te gebruiken.

## MANUEEL KOPPELEN

1. Raak de multifunctionele knoppen op beide earbuds tegelijkertijd aan en houd ze vast, ze zullen automatisch met elkaar paren en de indicator van de earbuds zal knipperen in rood en blauw.  
2. Volg de bovenstaande Stap 2, 3, 4 om de earbuds te koppelen met uw toestel, en gebruik ze als normaal.

## KNOPFUNCTIES

Afspelen / Pauze / Beantwoord gesprek / Einde gesprek / Afwijzing gesprek / SIRI / Volgende Liedje / Vorig Liedje / Volume omhoog / Volume omlaag



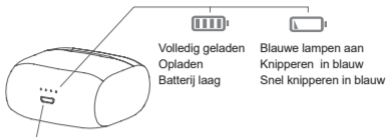
## HOE OPLADEN

Laadspanning: DC 5V

Laadstroom: minder dan 1A



### Indicatoren voor het opladen van de oplaadcase



Meegeleverde oplaadkabel (USB-poort naar Micro USB-poort)

Opmerkingen: Het aantal blauwe lampjes geeft het batterijniveau van de oplaadcase aan, en ze zullen donker worden wanneer beide earbuds volledig zijn opgeladen.



Opmerkingen: De indicator wordt donker wanneer deze volledig is opgeladen.

Opmerkingen:

1. Gelieve het apparaat volledig op te laden voor het eerste gebruik
2. Laad het apparaat volledig op voordat u het gebruikt, als het lange tijd niet gebruikt wordt.

## STANDAARDINSTELLINGEN

Als de twee earbuds niet met elkaar kunnen worden gekoppeld, probeer ze dan te resetten.

Stap 1: Verwijder "HT20" op de BT-lijst van uw apparaat en zorg ervoor dat u de BT-functie van uw apparaat hebt uitgeschakeld.

Stap 2: Neem een earbud en wacht tot het indicatielampje rood en blauw knippert, en u 'Pairing' hoort. Druk dan 7 keer op de Multi-Function Button, het indicatielampje zal verdwijnen en je zou "Power off" kunnen horen.

Stap 3: Neem nog een earbud en herhaal stap 2.

Stap 4: Doe 2 earbuds in de oplaadcase en haal ze er tegelijkertijd uit. Zoek dat 'HT20' op de BT-lijst om verbinding te maken.

## CORRECT GEBRUIK

1. Laad uw nieuwe apparaat voor het eerste gebruik op.
2. Stel dit apparaat niet bloot aan stoftrillingen, regen, water of vloeistoffen van welke aard ook, om schade en risico op elektrische schokken te voorkomen.
3. Plaats het apparaat niet in de buurt van open vuur of extreme hittebronnen.
4. Gebruik geen overmatige kracht bij het indrukken van knoppen of het hanteren van het apparaat.
5. Gebruik voor het reinigen van uw apparaat alleen een droge, zachte doek of een minimale doek zonder bijtend oplosmiddel of reinigingsmiddel.

## PRODUCT SPECIFICATIONS

Versie:	V5.0 + EDR
Ondersteuningsmodel:	HSP / HFP / A2DP / AVRCP
Batterijcapaciteit van de earbud:	3.7 V / 60 mAh
Batterijcapaciteit van de oplaadcase:	3.7 V / 800 mAh
Afspeeltijd:	Ongeveer 5-6 uur (een enkele lading)
Spreektijd:	Ongeveer 5-6 uur (een enkele lading)
Stand-by tijd:	Ongeveer 150-180 uur
Oplaadtijd:	Ongeveer 1 -2 uur
Werkafstand:	10 m
Laadspanning:	DC 5 V
Ingangsstroom:	0,5-1 A
Grootte van de earbud:	45 x 18,2 x 23 mm
Grootte van de oplaadcase:	54 x 83 x 32,5 mm

## **BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINFORMATIE**

Verwijder of vervang de batterij niet, ook niet de gevoelige elektronische componenten, waaronder een batterij, en deze kan beschadigd raken of letsel veroorzaken als deze valt, brandt, doorboord,

geplet of gedemonteerd wordt, of als deze wordt blootgesteld aan overmatige hitte of vloeistof. Gebruik geen beschadigde batterijen en elektronische componenten.

### **Informatie over verwijdering en recycling**

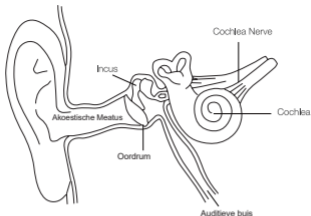
Behandel het product en de batterij niet als huishoudelijk afval of steek het niet in brand. Wanneer u besluit om het product en de batterij weg te gooien, volg dan de lokale milieuwetten om de batterij te behandelen om een explosie te vermijden.

### **Interferentie met medische apparatuur**

Het product bevat componenten en radio's die elektromagnetische velden uitzenden en bevat ook magneten. Deze elektromagnetische velden en magneten kunnen interfereren met pacemakers, defibrillatoren of andere medische apparatuur. Houd een veilige afstand tussen uw medische apparaat en het product aan. Raadpleeg uw arts en de fabrikant van uw medische apparatuur voor specifieke informatie over uw medische apparaat. Stop het gebruik van het product als u vermoedt dat het interfereert met uw pacemaker, defibrillator of een ander medisch apparaat.

### **Luister verantwoordelijkheid**

Om gehoorproblemen te voorkomen, dient u het volume van de muzikspeler te verlagen voordat u de oortelefoon aansluit. Nadat u de earbuds in/op de oren hebt geplaatst, zet u het volume geleidelijk aan hoger tot een comfortabel luisterniveau. Het geluidsniveau wordt gemeten in decibel (dB). Blootstelling aan 85dB of hoger geluid zal leiden tot een geleidelijke verslechtering van het gehoor. Houd toezicht op uw gebruik en het gehoorverlies is een functie van luidheid tegen tijd. Hoe luider het geluid is, hoe korter u kunt worden blootgesteld. Hoe zachter het geluid is, hoe langer u kunt luisteren.



Oorfysiologie-diagram

### **Gebruiker verantwoordelijkheid**

Gebruik de hoofdtelefoon niet in onveilige situaties, zoals rijden, bij het oversteken van de straat of bij deelname aan eender welke activiteit of in eender welke omgeving die concentratie vergt. De oortelefoon gebruiken tijdens het rijden is niet alleen gevaarlijk, in vele regio's is het ook illegaal omdat het de kans verlaagt dat je omgevingsgeluid hoort zoals sirenes. Gebruik de oortelefoon niet tijdens het rijden, luister in plaats daarvan naar radio.

### **ZORG -EN DRAAGCOMFORT OVERWEGINGEN**

- Regelmatig reinigen, vooral de onderdelen die in contact komen met de huid. Gebruik een schone, vochtige doek.
- Laat het product niet in contact komen met hete en zure vloeistoffen.
- Draag het losjes, zodat de luchtcirculatie gewaarborgd is.
- Verwijder het product van tijd tot tijd, om te reinigen, maar laat de huid ook vrij.

- Open de behuizing niet en sloop niet.
- Niet gebruiken als het display breekt.
- Plaats het product niet in de wasmachine of de droogmachine.
- Stel uw product niet bloot aan extreem hoge of lage temperaturen.
- Gebruik het product niet in de sauna of in het stoombad.
- Stel het product niet te lang bloot aan direct zonlicht.
- Steek het product niet in brand. De batterij kan ontploffen.
- Gebruik geen schurende reinigingsmiddelen om het product te reinigen.
- Als het product nat wordt, laadt u het niet op.
- Als het product zich in de hitte bevindt, verwijder het dan.

Milieu-, recycling- en verwijderingsinformatie

### **Algemene verklaring over recycling**

Lenovo raadt eigenaren van informatietechnologie (IT) apparatuur aan om hun apparatuur op verantwoorde wijze te recyclen wanneer deze niet meer nodig is. Lenovo biedt verschillende programma's en diensten aan om eigenaars van apparatuur te helpen bij het recyclen van hun IT-producten. Voor informatie over het recyclen van producten van Lenovo gaat u naar:

<http://www.lenovo.com/recycling>

### **Belangrijke AEEA-informatie**



Elektrische en elektronische apparatuur met het symbool van een doorgestreepte vuilnisbak op wieltjes mag niet als ongesorteerd huishoudelijk afval worden weggegooid. Afval van elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) wordt gescheiden verwerkt met behulp van het inzamelingskader dat voor klanten beschikbaar is voor het inleveren, recyclen en verwerken van AEEA. Landenspecifieke informatie is beschikbaar op:

<http://www.lenovo.com/recycling>

## Recyclering van informatie voor Indië

Recyclering- en verwijderingsinformatie voor India is beschikbaar op: [http://www.lenovo.com/sodal\\_responsibility/us/en/sustainability/ptbjndia.html](http://www.lenovo.com/sodal_responsibility/us/en/sustainability/ptbjndia.html)



### Batterij recyclering markering

Informatie over het recycleren van batterijen voor de Europese Unie

Batterijen of verpakkingen voor batterijen worden geë-

tiketted in overeenstemming met de Europese richtlijn 2006/66/EG inzake batterijen en accu's en afgedankte batterijen en accu's. De richtlijn bepaalt het kader voor de terugname en recyclering van gebruikte batterijen en accu's zoals dat in de hele Europese Unie van toepassing is. Dit label wordt op verschillende batterijen aangebracht om aan te geven dat de batterij niet moet worden weggegooid, maar aan het einde van de levensduur volgens deze richtlijn moet worden teruggewonnen. In overeenstemming met de Europese Richtlijn 2006/66/EG worden batterijen en accu's voorzien van een label dat aangeeft dat ze aan het einde van hun levensduur gescheiden moeten worden ingezameld en gerecycleerd.

Het etiket op de batterij kan ook een chemisch symbool voor het betreffende metaal bevatten. In de batterij (Pb voor lood, Hg voor kwik en Cd voor cadmium) moeten gebruikers van batterijen en accu's zich niet ontdoen van batterijen en accu's als ongesorteerd huishoudelijk afval, maar gebruik maken van het inzamelingskader dat beschikbaar is voor de klanten voor het inleveren van batterijen en accu's en de verwerking ervan. Deelname van de klant is belangrijk om de mogelijke effecten van batterijen en accu's op het milieu en de gezondheid van de mens te minimaliseren, gezien de mogelijke voordelen van gevaarlijke stoffen, voor een goede inzameling en verwerking:

<http://www.lenovo.com/recycling>

<http://www.Lenovo.com/recycling>

## **BEPERKING VAN DE RICHTLIJN GEVAARLIJKE STOFFEN (ROHS)**

### **Turks**

Het Lenovo-product voldoet aan de vereisten van de richtlijn van de Republiek Turkije inzake de beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA).

### **Oekraïne**

Цим підтверджуємо, що товари Lenovo відповідають вимогам законодавства України, які регулюють вміст шкідливих та небезпечних речовин.

### **India**

RoHS-conform volgens de E-Waste (Management & Handling) regels, 2011.

### **Vietnam**

Lenovo-producten die in Vietnam worden verkocht, op of na 23 september 2011, voldoen aan de vereisten van de Vietnam Circulaire 30/201 1/TT-BCT ("Vietnam RoHS").

### **Europese Unie**

Lenovo-producten die in de Europese Unie worden verkocht, op of na 3 januari 2013, voldoen aan de vereisten van Richtlijn 2011/65/EU betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur ("RoHS-herschikking" of "RoHS2").

Voor meer informatie over de voortgang van Lenovo op het gebied van RoHS, ga naar:

[http://www.lenovo.com/social\\_responsibility/us/en/RoHS\\_Communication.pdf](http://www.lenovo.com/social_responsibility/us/en/RoHS_Communication.pdf)

### **FCC-verklaring**

Deze apparatuur is getest en in overeenstemming bevonden met de limieten voor een digitaal apparaat van Klasse B, overeenkomstig deel 15 van de FCC-regels. Deze limieten zijn bedoeld om een redelijke bescherming te bieden tegen schadelijke interferentie in een residentiële installatie. Deze apparatuur genereert gebruik en kan radiofrequentie-energie uitzenden en kan, indien niet geïnstalleerd en gebruikt in overeenstemming met de instructies, schadelijke interferentie veroorzaken voor de radio-



communicatie. Er is echter geen garantie dat er geen storing zal optreden in een bepaalde installatie. Als dit apparaat schadelijke interferentie voor radio- of televisieontvangst veroorzaakt, wat kan worden vastgesteld door het apparaat uit en in te schakelen, wordt de gebruiker aangemoedigd om te proberen de interferentie te corrigeren door een of meer van de volgende zaken maatregelen:

Heroriënteer of verplaats de ontvangstantenne.

Vergroot de afstand tussen de apparatuur en de ontvanger.

Sluit de apparatuur aan op een ander circuit dan waarop de ontvanger is aangesloten.

Raadpleeg de distributeur of een ervaren radio-/tv-technicus voor hulp.

Dit apparaat voldoet aan deel 15 van de FCC-regels. Gebruik is onderworpen aan de volgende twee voorwaarden:

(1) Dit apparaat mag geen schadelijke interferentie veroorzaken, en (2) dit apparaat moet alle ontvangen interferentie accepteren, inclusief interferentie die ongewenste werking kan veroorzaken.

Wijzigingen of aanpassingen die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd door de partij die verantwoordelijk is voor de naleving, kunnen de bevoegdheid van de gebruiker om het apparaat te bedienen ongeldig maken.

Gefabriceerd, gedistribueerd of verkocht door Beijing Kangshuo Information Technology Co. Ltd., Ltd. officiële licentiehouder voor deze project. LENOVO en het gestileerde LENOVO-logo zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Lenovo (BeiJing) Ltd.

Alle andere handelsmerken zijn het eigendom van hun respectievelijke eigenaars.

Reduce | Reuse | Recycle



Gedrukt in China

**Lenovo**